

BRASIL JAZZ NIGHT Willisau So 10. Febr. 18

HERMETO PASCOAL E

NEUNSGRAPHIC
新十招

卓斯乐和他的女儿们

NOV
26

中文传媒 江西美术出版社



主办 Sponsored by
 视库图书工作室
 Seecoo Book Studio
 江西美术出版社
 Jiang Xi Finearts Publishing House
 南京艺术学院设计学院
 Design College of Nanjing University of the Arts
 编辑 Edited by
 新平面编辑部
 NewGraphic Editorial Department

编委 Editorial Committee
 戈洪 Ge Hong 蒋杰 Jiang Jie 刘杨 Liu Yang 姚翔宇 Yao Xiangyu
 王靖 Wang Jing 向帆 Xiang Fan 厉勉 Li Mian 李大伟 Li Dawei 杨杰芳 Yang Jiefang
 华培 Hua Pei 张磊 Zhang Lei 莫军华 Mo Junhua 徐博文 Xu Bowen

主编 Editor in chief
 戈洪 Ge Hong
 副主编 Subeditor
 曹方 Cao Fang 蒋杰 Jiang Jie 王靖 Wang Jing
 执行编辑 Executive Editor
 王靖 Wang Jing 华培 Hua Pei
 美术编辑 Art Editor
 洪炜 Hong Wei 周盈西 Zhou yingxi 徐宁 Xu Ning
 英文编辑 English Editor
 费文明 Fei Wenming 戈一雪 Ge Yixue 尹兴圣 Ying Xingsheng
 特邀编辑 Special Editor
 Cinzia Ferrara Bruno Porto 蒋华 Jiang hua

特邀海外编辑 Special Reporter abroad
 王 宾 (英国) Wang Bin (England)
 福文康 (美国) Kan Wenkang (America)
 李 江 (日本) Li Jiang (Japan)
 闫 彦 (荷兰) Yan Yan (The Netherlands)
 张 萍 (法国) Zhang Ping (France)
 陈 洋 (新加坡) Chen Yang (Singapore)

新平面
 NEW GRAPHIC

视库Seecoo图书工作室

中国·南京虎踞北路15号南京艺术学院
 Nanjing University of the Arts · 15# North Huju Road
 Nanjing · China 210013
 TEL: 086-25-51696066 13851866488
 E-mail: newgraphic@vip.sina.com
 Http: //www.seecoo.com.cn

图书在版编目(CIP)数据
 新平面:第26辑/戈洪主编.—南昌:江西美术出版社,2011.4
 (中文传媒系列丛书)
 ISBN 978-7-5480-0583-4

I.①新… II.①戈… III.①平面设计 IV.①J506

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第053559号

责任编辑 陈 波
 封面设计 Niklaus Troxler
 责任监印 吴 静

中文传媒·新平面 第26辑

出版发行 江西美术出版社

地 址 南昌市子安路66号

网 址 www.jxfinearts.com

E-mail jxms@jxpp.com

经 销 新华书店

印 刷 南京新世纪联盟印务有限公司

开 本 965mm x 635mm 1/8

印 张 7

版 次 2011年4月第1版 2011年4月第1次印刷

标准书号 ISBN 978-7-5480-0583-4

定 价 38.00元

赣版权登字—06—2011—37

版权所有,侵权必究

图书若有印装质量问题可向承印厂调换

目录 Contents

新·人物 NEW · CHARACTER

- 002 克里斯蒂娜的“性”平面 吴捷
 Cristina's Graphic Works on Sex Wu Jie
 014 L2M3工作室 洛水
 L2M3 Studio Luo Shui

新·视点 NEW · VIEWPOINT

- 030 卓斯乐和他的女儿们 邓珏
 Niklaus Troxler And his Daughters Deng Jue
 062 意大利平面设计之旅(5) 辛迪娅·费拉拉
 Graphic's Journey in Italy(5) Cinzia Ferrara

新·生活 NEW · LIFE

- 075 岭南文化精神下的广州平面设计 马良华
 Guangzhou's Graphic Design Under the Cultural Spirit of Lingnan Ma Lianghua

新·学术 NEW · SCIENCE

- 082 设计,不是无的放矢 李根在
 Design, Not Aimless Ken tsai Lee
 084 感性化设计 金鑫
 Sensitive Design Jin Xin
 087 减法与加法之间——图表设计的理性本质与感性外延 陶霏霏
 Between Subtraction and Addition——
 Rational Essence and Sensitive Extension of Graphic Design Tao Feifei

新·平台 NEW · PLATFORM

- 092 看字读美国(2) 向帆
 Read America Through Font(2) Xiang Fan
 094 解读标志的流行趋势 比尔·加德纳
 Unscramble the logos of Fashion Trends Bill Gardner



专栏主持：辛迪娅·费拉拉

作为设计师的辛迪娅·费拉拉（Cinzia Ferrara），从事了大量的视觉传达设计项目，涵盖企业形象设计、展示设计以及相关的平面设计。她是意大利巴勒莫大学的学位课程教授，同时也是意大利PAD设计杂志的主编，热心于设计方面的策展、交流与研讨。

Design's Journey

意大利平面设计之旅

主持|辛迪娅·费拉拉 Cinzia Ferrara 翻译|郑兴世 Yin Xingsheng

本期介绍 卢西亚诺·佩诺迪 | 亚历山大·柯斯塔瑞

Italy

Alessandro Costariol



曾荣获全欧设计大奖 (ED-Award)

2001年毕业于工业设计专业,并在米兰开始了自己的设计生涯。

2008作为Compasso D'oro Award 奖项的候选人荣登年全球设计指标 (ADI) 榜。

亚历山大·柯斯塔瑞

永远的视觉设计师

如果用一个词来简洁鲜明的概括一个人的话,我认为永恒一词是最佳选择。这个词是个近代词汇,始创于20世纪,表达出一种时代特性。在逻辑学和语言学领域重复出现。它标志着客体和时间的连续性的中断。并赋予客体以特权,跨越时间的限制,忽略时间发展的顺序和速度,使客体处于一种独立的暂停状态。永恒所表达的含义如同一个现代人穿了一件古时的衣服,这种古时和现代的不同风格常常冲突不断,就像一道糖醋口味的菜肴中,一个口味偏咸的人却意外的品尝到了甜味。

Alessandro Costariol 对插图的精致使用是其独到之处。这使人联想到“自由者”的图形设计和Kolo Moser 的作品中对图片运用的严肃性和精确性,也使人联想到“未来主义”的图形设计及Fortunato Depero的作品中富有远见的、丰满的艺术形式和色彩的运用,还使人联想到John Pintori的作品中文字和图形间的混合以及Paul Rand 的作品中体现出的综合表现力。然而,尽管有这些参考对比,仍然很难界定其设计风格。这正是一种个人和永恒的风格体现,填补了百年平面设计史上的空白。因其天马行空的发挥,其创作灵感来自大师艺术作品中插图的运用。从这些元素中,他创造出一个自成比例的系统。他所设计的各种图形与排版设计有效结合,使画面看起来十分形象,栩栩如生。他自创一套独特而开放的设计体系,触发各元素间的动态平衡。其优秀极富表现力,并拥有催眠的力量。其作品的弱项在于,唯有排版设计作为创作重点。但当文字和图形重新组合后,(包括更多图形和摄影图片),效果非常完美。

在他的设计中,摄影作品作为设计素材并不多见。但他通过影像装置关注文章内容的细节,使其作品赋予生气。其中形式和色彩有着决定性的作用。

在其作品中,直线和曲线的运用也十分重要。在笔尖的细微之处收笔。严格运用黑色、青色和其他颜色。他利用不同颜色的粘稠度不同,画出粗细不同的线条。当到达某一特定点时,使其成为二维的

图形,并用颜色填充,与底色间不留任何空隙,几乎完全覆盖。

同样,颜色的运用也非常重要。原色、次生颜色以及复合色需经过严格的选择并以不寻常的方式加以组合调配。以此达到色彩的强烈对比和节奏感,而不是色彩的柔和和过度。通过打破颜色冲突和不和谐来达到一种平衡状态。

Alessandro Costariol与生俱来的设计能力和无与伦比的空间感是其独到之处,加之对相关参考资料的准确理解和拥有丰富的影视、文学知识(不仅包括对当代的了解还包括对历史的了解,其内在价值和创新能力在某一特定时间展现无余。

谈到其作品的其他方面,为Massa 29设计的作品中体现的其超现实主义风格较为突出。但是我更希望看到他未来的作品,是否将在设计领域占主导地位还是终将随意画上一个句号。对多个品牌服装店的设计中,他运用了猴子和鸟的形象,通过颜色对比度的夸张运用,将夸张的头像嫁接到几何形状的衣领上,并作为战利品悬挂在白色展墙上。

Oltredove. Oltre il tempo, dove guardare le stelle 是 Alessandro Costariol的最后一部作品,在这部作品中他展示了成熟的插图运用技巧,生动再现了Albert Dürer设计的14表格启示,并处处体现了自己独特的设计风格。由Alessandro Costariol和DWA室内建筑公司为米兰家具展(Salone del Mobile di Milano 2010)合作设计的作品展现了神秘与永恒的完美结合。这个设计令人回味无穷,将人们的思绪停留在遥远的过去与不久的将来。其中的一些因素我们从未听说或者已被遗忘,如:一张手工编织的地毯,一些无用的琐碎物品,2个大筛子,十四幅插图,两副眼镜以及一个小的视频显示屏,此情景就像是电影La cagna中的一个镜头。La cagna 是由Marco Ferreri制作的一部电影,其中 Marcello

Mastroianni 带着太阳镜阻挡地中海日光的照射。这幅眼镜就在Alessandro Costariol的作品Oltredove.中得以再现。那些本来用作保护眼睛的眼镜像要将Alessandro Costariol 完全遮盖起来,使其只能通过眼镜间两条狭长的缝隙观看外界,并创造出空间比例不同寻常的外观设计。作为一名视觉设计师,打造出独特的空间效果。是观众通过他的作品看到遥远的未来。



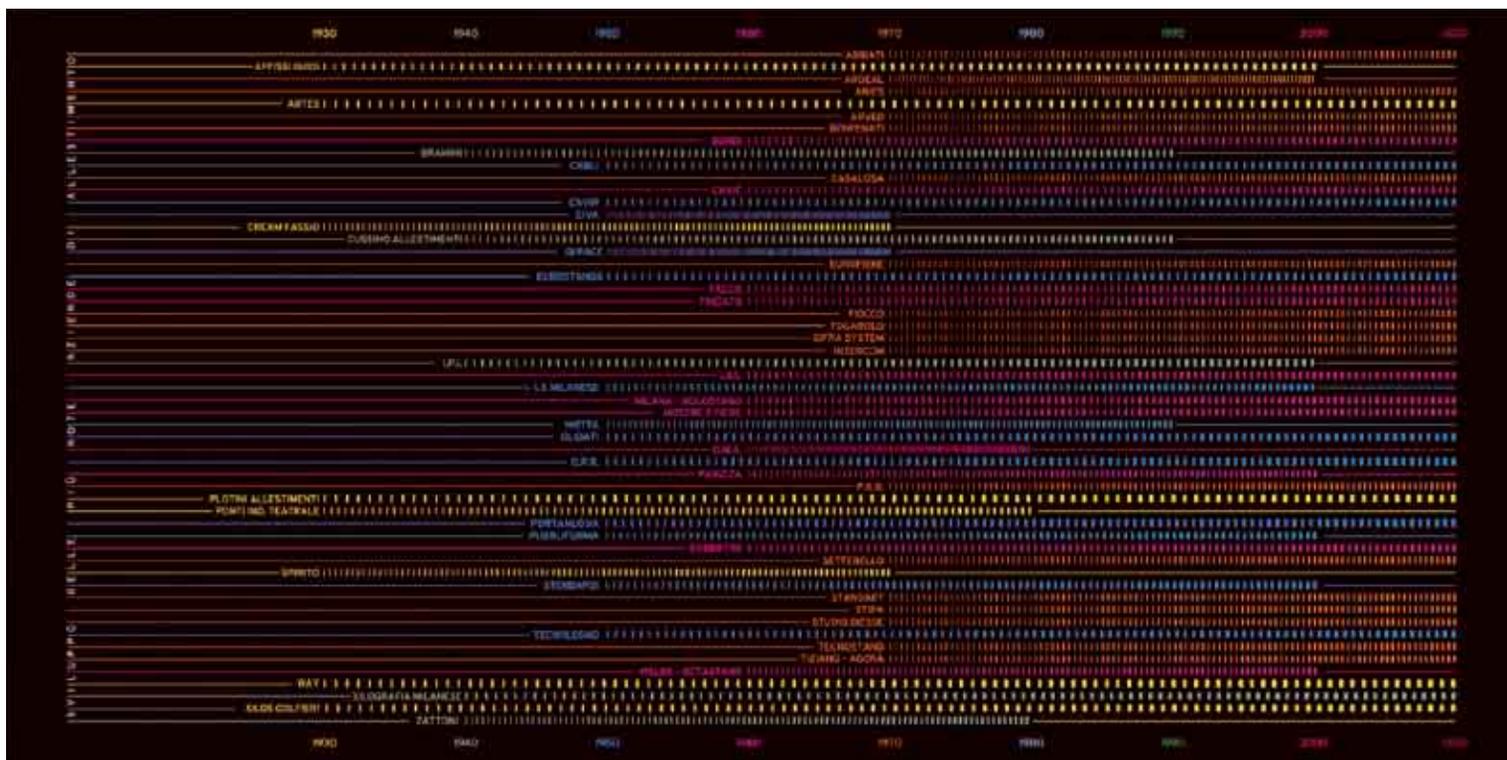
1

2



3





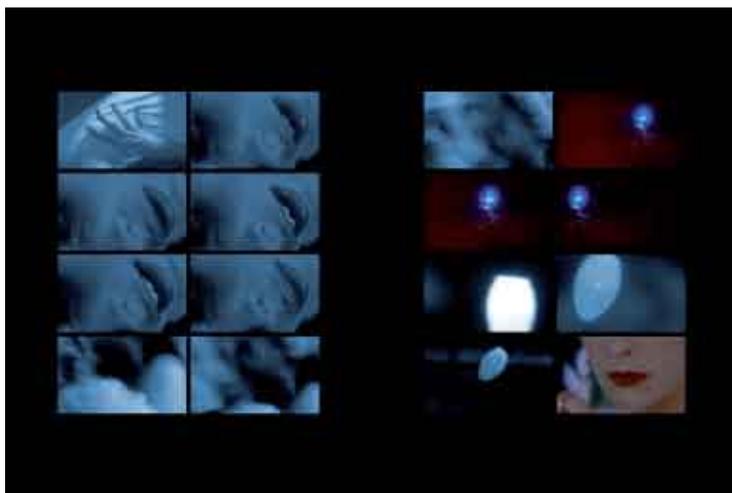
4

1 — 3 时尚店铺 Massa 29 企业标识的系统设计（包括名称，图标，插图，购物袋，广告等的设计）2007年

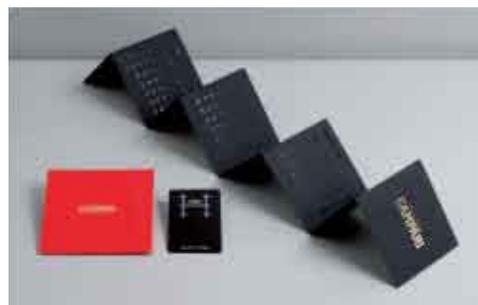
4 意大利临时建筑 Vuoto x Pieno 平面图形图 2005年

5 — 6 Campari 酒店系统设计 2006年

5



6





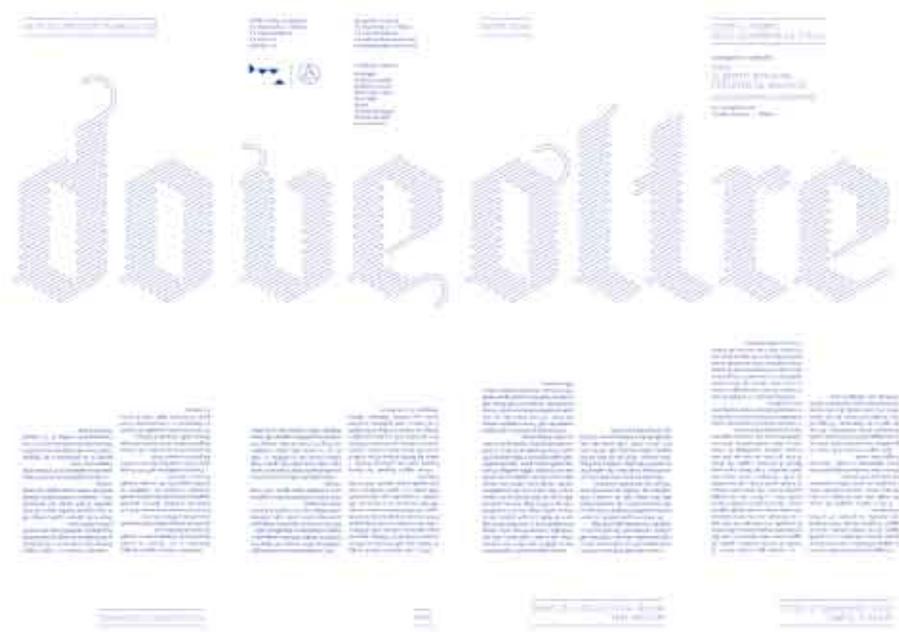
5



6



7



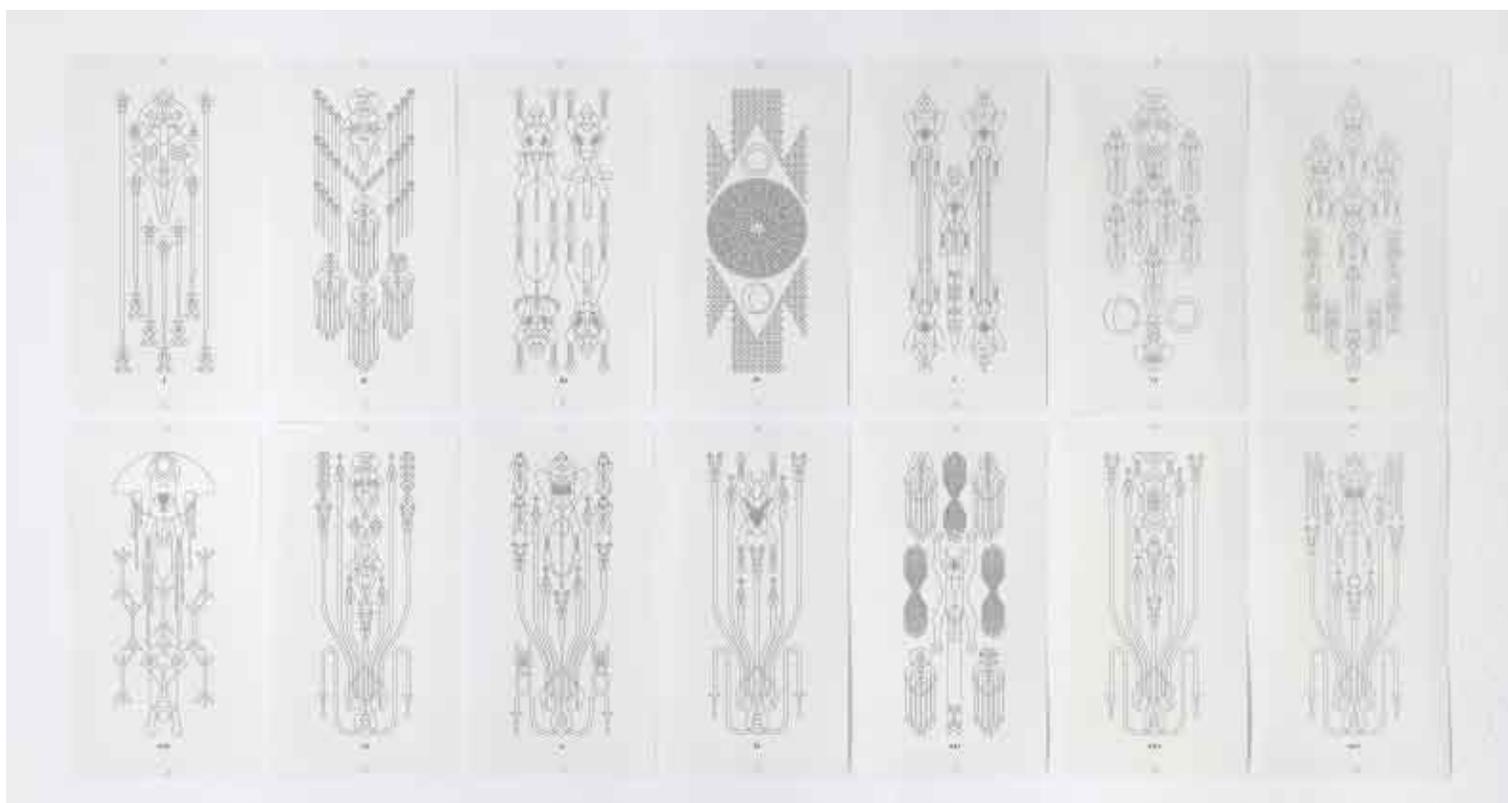
1 — 4 米兰国际家具展系统设计 2010年

5 — 7 "不可能的爱" (Impossible Love)

插图 (描述19世纪雕刻的起源) 2007年

3

4





1



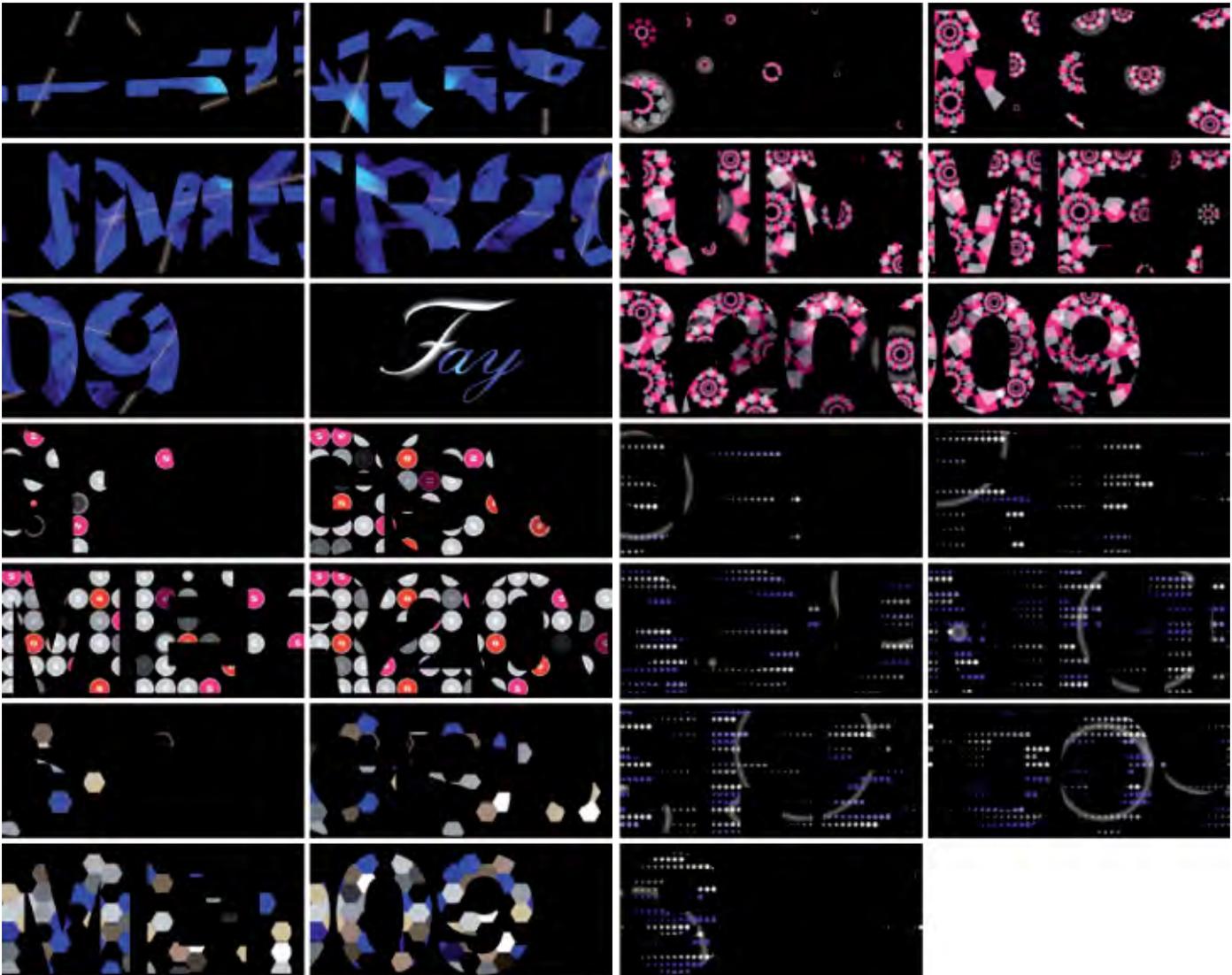
3



2

- 1 桑托斯咖啡公司包装设计 2009年
- 2 — 3 米兰三年展标志及手册设计 2005年
- 4 Fay - Tod公司春夏发布会 2009年

4



BRASIL JAZZ NIGHT Willisau So 10. Febr. 18.00 Uhr Mohren

HERMETO PASCOAL E GRUPO



ISBN 978-7-5480-0583-4



9 787548 005834 >

定价: 38.00 元